МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)

ПРАКТИКУМ ПО ЧТЕНИЮ НА КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Направление и направленность (профиль)
45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (китайский язык)

Год набора на ОПОП
2025

Форма обучения
очная

Владивосток 2026

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Практикум по чтению на китайском языке» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (утв. приказом Минобрнауки России от 12.08.2020г. №969) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

Анкудинова И.Ф.

Молодых В.И.

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 28.04.2026 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Гнездечко О.Н.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ

Сертификат	1575460209
Номер транзакции	0000000000F87878
Владелец	Гнездечко О.Н.

1 Цель, планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю)

Цель изучения дисциплины: совершенствование речевых навыков на основе прочитанных текстов и произведений на китайском языке.

Задачи дисциплины:

- ознакомление с культурой и литературой страны изучаемого языка посредством учебных текстов и адаптированных литературных произведений;
- расширение активного и пассивного лексического запаса;
- развитие и совершенствование умения чтения с различным охватом содержания;
- формирование навыков самостоятельной работы с текстом, работы со справочной литературой (словарями, грамматическими справочниками);
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

Планируемыми результатами обучения по дисциплине (модулю), являются знания, умения, навыки. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы, представлен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции, формируемые в результате изучения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине		
			Код результата	Формулировка результата	
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПКВ-3 : Способен осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением языковых (фонетических, лексических, грамматических и стилистических) норм изучаемых языков, норм международного этикета и правил поведения переводчика, использующихся в различных ситуациях межкультурного общения	ПКВ-3.1к : Осуществляет предпереводческий анализ текста, в том числе проводит поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	РД1	Знание	значения лексических единиц в изученных текстах, в том числе значения оценочной лексики и значения идиоматической лексики
			РД2	Умение	Применять стратегии различных видов чтения (ознакомительного, поискового, изучающего) при чтении текстов
		ПКВ-3.3к : Выполняет адекватный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности и языковых норм	РД3	Навык	Читать тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения (ознакомительного, поискового, изучающего) и извлекать информацию в соответствии с коммуникативной задачей

В процессе освоения дисциплины решаются задачи воспитания гармонично развитой, патриотичной и социально ответственной личности на основе традиционных российских духовно-нравственных и культурно-исторических ценностей, представленные в таблице 1.2.

Таблица 1.2 – Целевые ориентиры воспитания

Воспитательные задачи	Формирование ценностей	Целевые ориентиры
Формирование гражданской позиции и патриотизма		
Формирование толерантности и уважения к представителям различных национальностей и культур, проживающих в России	Гуманизм	Толерантность и терпимость Уважение к другой культуре Уважение традиций
Формирование духовно-нравственных ценностей		
Воспитание нравственности, милосердия и сострадания	Высокие нравственные идеалы	Сопереживание и эмпатия Гуманность
Формирование научного мировоззрения и культуры мышления		
Развитие познавательного интереса и стремления к знаниям	Созидательный труд	Настойчивость и упорство в достижении цели Гибкость мышления Стремление к познанию и саморазвитию Самообучение
Формирование коммуникативных навыков и культуры общения		
Воспитание культуры диалога и уважения к мнению других людей	Взаимопомощь и взаимоуважение	Доброжелательность и открытость Умение работать в команде и взаимопомощь

2 Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП

Дисциплина «Практикум по чтению на китайском языке» входит в обязательную часть Блока 1 Элективные дисциплины Группа А программы бакалавриата в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

Входными требованиями, необходимыми для освоения дисциплины, является наличие у обучающихся компетенций, сформированных при изучении дисциплин и/или прохождении практик «Практический курс китайского языка», «Практическая фонетика китайского языка». На данную дисциплину опираются «Китайская письменная речь (практикум)».

3. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обуче-ния	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо-емкость	Объем контактной работы (час)			СРС	Форма аттес-тации
				(З.Е.)	Всего	Аудиторная	Внеауди-торная		

						лек.	прак.	лаб.	ПА	КСР		
45.03.02 Лингвистика	ОФО	Б1.ДВ.А	3	2	37	0	36	0	1	0	35	З

4 Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Код результата обучения	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
			Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	Чтение текстов с использованием изучающего чтения.	РД1, РД2, РД3	0	8	0	10	практические задания
2	Чтение текстов с использованием стратегий ознакомительного чтения.	РД1, РД2, РД3	0	8	0	8	практические задания
3	Чтение текстов с использованием стратегий поискового чтения.	РД1, РД2, РД3	0	4	0	8	практические задания
4	Чтение текстов с использованием всех видов и стратегий чтения.	РД1, РД2, РД3	0	16	0	9	практические задания
Итого по таблице			**0**	**36**	**0**	**35**	

4.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Чтение текстов с использованием изучающего чтения.

Содержание темы: Стратегии изучающего чтения. Чтение текстов различной тематической направленности с целью полного понимания информации текста. Выполнение различных заданий на понимание и интерпретацию прочитанного текста.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: индивидуальная работа, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: составление глоссария, практические задания.

Тема 2 Чтение текстов с использованием стратегий ознакомительного чтения.

Содержание темы: Стратегии ознакомительного чтения. Чтение текстов различной тематической направленности с целью понимания основного содержания текста. Выполнение различных заданий на понимание и интерпретацию прочитанного текста.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: индивидуальная работа, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: составление глоссария, практические задания.

Тема 3 Чтение текстов с использованием стратегий поискового чтения.

Содержание темы: Стратегии поискового чтения. Чтение текстов различной тематической направленности с целью извлечения необходимой/запрашиваемой

информации. Выполнение различных заданий на понимание и интерпретацию прочитанного текста.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: индивидуальная работа, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: составление глоссария, практические задания.

Тема 4 Чтение текстов с использованием всех видов и стратегий чтения.

Содержание темы: Чтение текстов различной тематической направленности с целью понимания основного содержания, извлечения необходимой/запрашиваемой информации или полного понимания информации текста. Выполнение различных заданий на понимание и интерпретацию прочитанного текста.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: индивидуальная работа, работа в парах.

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: составление глоссария, практические задания.

5 Методические указания для обучающихся по изучению и реализации дисциплины (модуля)

5.1 Методические рекомендации обучающимся по изучению дисциплины и по обеспечению самостоятельной работы

Основной формой занятий по учебной дисциплине « Практикум по чтению на китайском языке » являются практические занятия, предполагающие выполнения разных видов практических работ – индивидуальных и групповых заданий. В зависимости от степени подготовки учащихся некоторые темы и задания могут быть рекомендованы как для занятий в аудитории с преподавателем, так и для самостоятельной внеаудиторной работы.

В качестве самостоятельной внеаудиторной работы студентам предлагается чтение адаптированных учебных текстов и выполнение заданий понимание содержания и интерпретацию текста. Для совершенствования навыков ознакомительного чтения и расширения словарного запаса студентам рекомендуется чтение неадаптированных художественных произведений на китайском языке (небольших рассказов, научно-популярных текстов и т.д.) с последующим пересказом на китайском языке.

5.2 Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.
- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

6 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю) созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

7 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

7.1 Основная литература

1. Балалаева, Н. К. Китайский язык: начальный курс : учебное пособие : в 2 частях / Н. К. Балалаева, Е. Н. Лобанова. — Хабаровск : ДВГУПС, 2022 — Часть 1— 2022. — 77 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/339527 (дата обращения: 25.05.2026). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Гудникова, Т. С. Учим китайский язык вместе! : учебное пособие / Т. С. Гудникова. — Барнаул : АлтГПУ, 2024. — 103 с. — ISBN 978-5-907487-55-0. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/478928 (дата обращения: 25.05.2026). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7.2 Дополнительная литература

1. Юйшина, Е. А. Китайский язык : учебное пособие / Е. А. Юйшина, М. А. Юйшин. — Чита : ЗабГУ, 2022. — 298 с. — ISBN 978-5-9293-3092-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: https://e.lanbook.com/book/363395 (дата обращения: 25.05.2026). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

7.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Большой русско-китайский словарь www.bkrs.info
2. Национальный корпус русского языка. Параллельный корпус (китайский) https://ruscorpora.ru/new/search-para-zh.html
3. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
4. Open Academic Journals Index (OAJI). Профессиональная база данных - Режим доступа: http://oaji.net/
5. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: https://www.prlib.ru/
6. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: http://www.consultant.ru/

8 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

Основное оборудование:

- Колонки Microlab 2.0 SOLO4C
- Мультимедийный комтлект №1: проектор NEC M271X, потолочное крепление Wize, клеммный модуль Kramer WX-1N, коннектор Kramer VGA, экран Lumien Eco Picture
- Персональный компьютер Lenovo (С.б.+монитор 21.5"+клавиатура+мышь)

Программное обеспечение:

- ABBYY Lingvo 12 Multi-languages

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Фонд оценочных средств
для проведения текущего контроля
и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

ПРАКТИКУМ ПО ЧТЕНИЮ НА КИТАЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Направление и направленность (профиль)
45.03.02 Лингвистика. Перевод и переводоведение (китайский язык)

Год набора на ОПОП
2025

Форма обучения
очная

Владивосток 2026

1 Перечень формируемых компетенций

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код и формулировка компетенции	Код и формулировка индикатора достижения компетенции
45.03.02 «Лингвистика» (Б-ЛГ)	ПКВ-3 : Способен осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением языковых (фонетических, лексических, грамматических и стилистических) норм изучаемых языков, норм международного этикета и правил поведения переводчика, использующихся в различных ситуациях межкультурного общения	ПКВ-3.1к : Осуществляет предпереводческий анализ текста, в том числе проводит поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях
		ПКВ-3.3к : Выполняет адекватный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности и языковых норм

Компетенция считается сформированной на данном этапе в случае, если полученные результаты обучения по дисциплине оценены положительно (диапазон критериев оценивания результатов обучения «зачтено», «удовлетворительно», «хорошо», «отлично»). В случае отсутствия положительной оценки компетенция на данном этапе считается несформированной.

2 Показатели оценивания планируемых результатов обучения

Компетенция ПКВ-3 «Способен осуществлять устный и письменный перевод с соблюдением языковых (фонетических, лексических, грамматических и стилистических) норм изучаемых языков, норм международного этикета и правил поведения переводчика, использующихся в различных ситуациях межкультурного общения»

Таблица 2.1 – Критерии оценки индикаторов достижения компетенции

Код и формулировка индикатора достижения компетенции	Результаты обучения по дисциплине			Критерии оценивания результатов обучения
	Код рез-та	Тип рез-та	Результат	
ПКВ-3.1к : Осуществляет предпереводческий анализ текста, в том числе проводит поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	РД 1	Знание	значения лексических единиц в изученных текстах, в том числе значения оценочной лексики и значения идиоматической лексики	правильность перевода с русского языка на китайский и на оборот изученной лексики
	РД 2	Умение	Применять стратегии различных видов чтения (ознакомительного, поискового, изучающего) при чтении текстов	Правильность и точность ответов на вопросы по содержанию текста
ПКВ-3.3к : Выполняет адекватный устный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности и языковых норм	РД 3	Навык	Читать тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения (ознакомительного, поискового, изучающего) и извлекать информацию в соответствии с коммуникативной задачей	Правильность и точность ответов на вопросы по содержанию текста в отведенный промежуток времени

Таблица заполняется в соответствии с разделом 1 Рабочей программы дисциплины (модуля).

3 Перечень оценочных средств

Таблица 3 – Перечень оценочных средств по дисциплине (модулю)

Контролируемые планируемые результаты обучения		Контролируемые темы дисциплины	Наименование оценочного средства и представление его в ФОС	
			Текущий контроль	Промежуточная аттестация
Очная форма обучения				
РД1	Знание : значения лексических единиц в изученных текстах, в том числе значения оценочной лексики и значения идиоматической лексики	1.1. Чтение текстов с использованием изучающего чтения.	Практическая работа	Тест
		1.2. Чтение текстов с использованием стратегий ознакомительного чтения.	Практическая работа	Тест
		1.3. Чтение текстов с использованием стратегий поискового чтения.	Практическая работа	Тест
		1.4. Чтение текстов с использованием всех видов и стратегий чтения.	Практическая работа	Тест
РД2	Умение : Применять стратегии различных видов чтения (ознакомительного, поискового, изучающего) при чтении текстов	1.1. Чтение текстов с использованием изучающего чтения.	Практическая работа	Тест
		1.2. Чтение текстов с использованием стратегий ознакомительного чтения.	Практическая работа	Тест
		1.3. Чтение текстов с использованием стратегий поискового чтения.	Практическая работа	Тест
		1.4. Чтение текстов с использованием всех видов и стратегий чтения.	Практическая работа	Тест
РД3	Навык : Читать тексты различных стилей с использованием различных стратегий/видов чтения (ознакомительного, поискового, изучающего) и извлекать информацию в соответствии с коммуникативной задачей	1.1. Чтение текстов с использованием изучающего чтения.	Практическая работа	Тест
		1.2. Чтение текстов с использованием стратегий ознакомительного чтения.	Практическая работа	Тест
		1.3. Чтение текстов с использованием стратегий поискового чтения.	Практическая работа	Тест
		1.4. Чтение текстов с использованием всех видов и стратегий чтения.	Практическая работа	Тест

4 Описание процедуры оценивания

Качество сформированности компетенций на данном этапе оценивается по результатам текущих и промежуточных аттестаций при помощи количественной оценки, выраженной в баллах. Максимальная сумма баллов по дисциплине (модулю) равна 100 баллам.

Вид учебной деятельности	Оценочное средство

	Практическая работа №1	Практическая работа№ 2	Тест	Итого
Практические занятия	25	25		50
Промежуточная аттестация			50	50
Итого				100

Сумма баллов, набранных студентом по всем видам учебной деятельности в рамках дисциплины, переводится в оценку в соответствии с таблицей.

Сумма баллов по дисциплине	Оценка по промежуточной аттестации	Характеристика качества сформированности компетенции
от 91 до 100	«зачтено» / «отлично»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций, обнаруживает всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, усвоил основную литературу и знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой, умеет свободно выполнять практические задания, предусмотренные программой, свободно оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.
от 76 до 90	«зачтено» / «хорошо»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
от 61 до 75	«зачтено» / «удовлетворительно»	Студент демонстрирует сформированность дисциплинарных компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков по некоторым дисциплинарным компетенциям, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.
от 41 до 60	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	У студента не сформированы дисциплинарные компетенции, проявляется недостаточность знаний, умений, навыков.
от 0 до 40	«не зачтено» / «неудовлетворительно»	Дисциплинарные компетенции не сформированы. Проявляется полное или практически полное отсутствие знаний, умений, навыков.

5 Примерные оценочные средства

5.1 Примеры заданий для выполнения практических работ

Практичекая работа №1

Прочитайте текст и выполните задания по тексту.

黑猩猩戒烟。

菲莉是一只黑猩猩 ,是动物园里最可爱的动物。可是，来动物园玩儿的人常常把烟头递给它, 慢慢地菲莉学会了吸烟。菲莉越吸越多, 有时一天 要吸十支烟。一年以后,菲莉成了一个大烟鬼, 不让吸烟就不吃饭。

因为吸烟太多 , 菲莉的身体越来越不好。有一 年春天,菲莉一连感冒了好几次, 而且还得了肺炎。 动物园打算给菲莉戒烟。但是一下子戒烟是不 可能的, 只能慢慢减少菲莉一天的吸烟数量。开 始, 动物园的工作人员一天给它十支,后来一天八 支、五支, 越来越少。菲莉想吸烟的时候, 工作人 员就让它喝牛奶。同时, 他们告诉游客, 菲莉身体 不好, 不要再给它烟了。

经过了两个月 , 菲莉终于成功地戒了烟。

Новые слова: 黑猩猩 - шимпанзе

菲莉 - имя собственное

肺炎 - воспаление легких

戒烟 - бросить курить

1/根据课文内容 ,选择正确答案:
1. 下面哪一种情况是真的?
A. 动物园的工作人员常常把烟头递给菲莉
B.菲莉是个大烟鬼,不让吸烟就不喝牛奶
C.菲莉最多一天要吸十支烟
D. 有一年冬天菲莉得了肺炎
2. 有一年春天,菲莉一连感冒了好几次,这是因为
A. 它不好好儿吃饭
B. 它喝牛奶太少
C. 动物园不让它吸烟
D. 吸烟对身体不好
3.动物园打算
A. 让菲莉少吸一点烟
B. 让菲莉慢慢地戒烟
C. 用两个月的时间让菲戒烟
D. 让菲莉马上戒烟
4. 如果菲莉要吸烟,动物园的工作人员就
A. 给它喝牛奶
B. 让游客给它一支
C. 不让它吃饭
D. 让它一天少吸几支
5. 下面哪一项不是动物园为菲莉戒烟想的办法?
A. 减少每天的吸烟量
B. 每天只给八支烟
C.不让游客给它递烟
D. 让它多喝牛奶
6.黑猩猩菲戒烟用了多长时间?
A. 一年
B. 半年
C. 两个月
D. 一个
2/根据课文内容判断正误 :
1.菲莉学会吸烟已经一年多了。
2. 如果没有游客给菲莉递烟,菲就不会成为大烟鬼。
3. 菲莉吸烟吸得太多,所以身体很差。
4. 动物园用多喝牛奶的办法来减少菲莉吸烟的数量。
5. 菲莉生病后,游客不再给它烟了。
6. 两个月以后,菲莉吸烟少多了。
3/根据课文内容填空 :
1. 来动物园玩儿的人 _____ 把烟头递 _____它, _____ 地菲莉学 _____ 了吸烟。
2.菲莉 ____ 吸 _____ 多, _____ 一天要吸十支烟。
3.菲莉 ____ 感冒了好几次, 而且还 _____ 了肺炎。
4. 但是 _____ 戒烟是的, _____ 慢慢 ____ 菲莉一天的吸烟数量。
5. ____ 了两个月, 菲莉 ____ 成功地戒了烟。
4/根据课文回答问题:

1. 黑猩猩菲莉是怎么变成一个大烟鬼的?
2. 动物园为什么要让黑猩猩菲莉戒烟?
3. 动物园用什么方法让黑猩猩菲莉成功地戒了烟?

Практическая работа №2

Прочитайте текст и выполните задания по тексту.

快要毕业的弟弟，决定考国家公务员考的人很多, 因为有能力,弟弟顺利通过笔试, 成绩在2000名考生中排名第八。

60名考试成绩优秀者, 接着进行面试。弟弟不慌不忙地回答问题, 考官 微笑着, 不断点头, 第三题是“说说你最生气的一件事”。弟弟低头想了一会儿,说:“我最生气的事情是, 如果我取得好成绩, 你们却不要我。”

回家后，弟弟向急等消息的爸爸报告情况。说到第三题的回答, 爸爸摇 摇头, 说:“回答得不好, 怎么能那么说话? 结果可能不会太好。”

结果出来了，我们全家终于等到了好消息——有6名考生被录用 (нанять на работу), 弟弟名列第五。

弟弟很高兴，但他很想知道, 考官对自己第三题的回答是怎么想的。再 次见面的时候, 弟弟问考官先生:“我第三题的回答, 您还记得吗?不知您觉得怎么样?”

考官拍拍弟弟的肩膀，这样说:“你说, 一个连自己的权利都不敢要的胆小鬼, 如果是你的话, 你愿意要这样的人为你工作吗? 这样的人能为别人、为国家做些什么呢?”

弟弟说，这是一个对他影响很深, 让他很难忘记的回答。

1/ 根据文章内容判断正误。(正确的画“√”,错误的画“x”)

1.毕业后弟弟报考了国家公务员考试。
2.弟弟顺利通过了笔试。
3.面试时弟弟回答问题很着急。
4. 国家公务员考试一共录用6人。
5.弟弟是60人中的优秀者。
6.对于弟弟来说,考官的话含义很深,很难理解。

2/根据文章内容选择正确答案。 (从ABCD四个选项中选择一个最佳答案)

1.主考官是什么人?
A. 考试的老师
C. 服务员
B. 学校的学生
D. 办公室人员

2.弟弟是个什么样的学生?
A. 有才能
C. 有头脑
B. 有勇气
D. 以上各项

3.对于第三题,弟弟的回答方式
A. 不敢说
C. 很直接
B. 很难让人理解
D. 大声

4. 爸爸对于弟弟会不会被录取的态度是
A. 没有把握
B. 一定不会

C. 一定会
D. 没有说明
5. 根据文章,给弟弟面试的主考官
A. 有水平
C. 有把握
B. 很糊涂
D. 没眼力

Краткие методические указания

- прочитайте задания и вопросы ;
- определите цель чтения (просмотровое/поисковое, изучающее, ознакомительное);
- прочитайте текст, применяя подходящие стратегии чтения;
- при необходимости прочитайте текст еще раз, проверьте правильность выполнения заданий.

Шкала оценки

оценка	Баллы	Описание
отлично	21-25	количество правильно выполненных заданий 91% - 100%
хорошо	16-20	количество правильно выполненных заданий 76% - 90%
удовлетворительно	10-15	количество правильно выполненных заданий 61% - 75%
неудовлетворительно	0-9	количество правильно выполненных заданий 60%

5.2 Примеры тестовых заданий

1/ Соотнесите реплики.
A 我们有七八年没见了吧？
B 刚才还是晴天，刚一会儿天就阴了，可能要下雨。
C 公司最近怎么了？事情一件接着一件。
D 现在用电脑和手机上网很方便，年轻人都喜欢在网上聊天儿。
E 冰箱里有几块儿蛋糕，还有早上买的香蕉。
1. 旧的问题还没解决，新的问题又来了。 ( )
2. 我又饿了，有什么吃的东西吗？ ( )
3. 看报纸的人也少了，大家更愿意看电子书。 ( )
4. 你几乎没什么变化，还跟以前一样年轻。 ( )
5 . 别担心，我包里带伞了。 ( )

2/ Заполните пропуски подходящим словом. Есть лишние слова.
A 锻炼 B 成绩 C 其实 D 米 E 声音 F 必须
6 . 只有努力了，才会有好（ ）。
7 . 这条小河不长，只有 5000 多（ ）。
8 . 公司要求最后一个离开办公室的人（ ）关灯。
9 . 鱼（ ）是有耳朵的，只是很多人都没注意到。
10 . 爷爷每天早上都去公园跑步，（ ）身体。

3/Заполните пропуски в диалогах подходящим словом. Есть лишние слова.
A 简单 B 一般 C 礼物 D 爱好 E 只 F 回答
11 . A ： 你周末（ ）都做什么啊？
B ： 不一定，有时和朋友出去玩儿，有时在家里听听音乐、看看书。
12 . A ： 他没告诉你为什么要离开公司吗 ？
B ： 时间过去太久，我都忘了他是怎么 （ ）的了。
13 . A ： “大嘴吃小嘴”，是什么字？
B ： 太（ ）了，嘴就是口，所以是 “回家”的“回”，对不对？
14 . A ： 过两天是老爸的生日，你给他买（ ）没？

B ： 我准备给他买个新手机。

15． A ： 我的皮鞋怎么少了一（ ）？

B ： 看看是不是在椅子下面。

4/ Выберите подходящий ответ, исходя из содержания прочитанного.

16. 虽然这家店离我们家有点儿远，但是他们家的蛋糕和面包好吃极了，所以几乎每个星期我都会过来买。

★ 那家店：

A 离公司很近	B 蛋糕很好吃	C 鸡蛋卖得很贵

17. 这几年，她的汉语水平提高了不少，对中国的了解也越来越多，这跟她经常看中文报纸和电影有很大关系。

★ 关于她，可以知道：

A 会唱中文歌	B 爱看体育新闻	C 中文水平提高了

18. 我妻子是出租车司机，她开车十几年了，北京每一条街道的名字她几乎都知道。她很热情，工作很努力。

★ 我妻子是个什么样的人？

A 比较矮	B 喜欢安静	C 很了解北京

19. 请大家把黑板上的这些词写在本子上，回家后用这些词语写一个小故事，别忘了，最少写 100 字。

★ 说话人最可能是做什么的？

A 老师	B 学生	C 经理

20. 你发现了吗？世界上很多动物都有站着睡觉的习惯，像马和一些鸟就是这样，有的鸟用一条腿站着睡觉。

★ 根据这段话，很多种动物：

A 站着睡觉	B 耳朵很大	C 长得很奇怪

21. 有些年轻人说现在工作越来越难找，问我怎样才能找到满意的工作。我想，最重要的是一定要根据自己的兴趣去找。

★ 他认为，好的工作：

A 是简单的	B 能让人更聪明	C 一定是自己喜欢的

22. 我爸爸妈妈都是北方人，但我从小在南方长大，所以一直没见过雪。搬到北京以后，虽然这儿的冬天很冷，我还不太习惯，但是我终于见到雪了。

★ 关于他，可以知道什么？

A 喜欢小狗	B 看见下雪了	C 一边读书一边工作

23. 我跟小高不但长得有点儿像，名字也只差一个字，所以很多新来的同事都认为我们是姐妹。

★ 她和小高：

A 名字一样	B 都生气了	C 长得比较像

24. 女儿昨天告诉我，她决定和男朋友结婚了，我真为她高兴。第一次看见女儿的男朋友，我就觉得那是个聪明、可爱的年轻人，女儿和他在一起，我

很放心。

★ 女儿打算：

A 结婚	B 学习表演	C 去接孩子

25. 那里的房子都一样，又矮又旧。但是过去有很多名人在那儿住过，所以如果有机会，欢迎你去那儿看看，可以帮你更好地了解那里的文化。

★ 那里的房子：

A 不高	B 很贵	C 都不相同

Краткие методические указания

- прочитайте задания и вопросы ;

- определите цель чтения (просмотровое/поисковое, изучающее, ознакомительное);
- прочитайте текст, применяя подходящие стратегии чтения.

Шкала оценки

оценка	Баллы	Описание
отлично	45-50	Тест выполнен на 91% - 100%
хорошо	36-44	Тест выполнен на 76% - 90%
удовлетворительно	26-36	Тест выполнен на 61% - 75%
неудовлетворительно	0-25	Тест выполнен на 60% и менее

КЛЮЧИ К ОЦЕНОЧНЫМ МАТЕРИАЛАМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
Практикум по чтению на китайском языке.

5.1 Примеры заданий для выполнения практических работ

Практическая работа №1

1/
1. C
2. D
3. B
4. A
5. B
6. C

2/
1. √
2. √
3. √
4. √
5. X
6. X

3/
1. 常常，给，慢慢，会
2. 越，越，有时
3.一连，得
4. 一下子，只能，减少
5. 经过，终于

4/

1. 来动物园玩儿的人常常把烟头递给它, 慢慢地菲莉学会了吸烟。

2. 菲莉的身体越来越不好。有一 年春天,菲莉一连感冒了好几次, 而且还得了肺炎。

3. 开始, 动物园的工作人员一天给它十支,后来一天八 支、五支, 越来越少。菲莉想吸烟的时候, 工作人 员就让它喝牛奶。

Практическая работа №2

1/

1. √
2. √
3. X
4. √
5. √

6. X

2/

1. A
2. D
3. C
4. A
5. D

5.2 Примеры тестовых заданий

1. C
2. E
3. D
4. A
5. B
6. B
7. D
8. F
9. C
10. A
11. B
12. F
13. A
14. C
15. E
16. B
17. C
18. C
19. A
20. A
21. C
22. B
23. C
24. A
25. A